

CURRICULUM VITAE : Nadège Coutaz

Nadege.Coutaz@unil.ch
Née le 28 février 1982
Nationalité : Suisse
+41768220597
Maman d'un petit Éliot

AFFILIATION

DOCTORANTE ET CHERCHEUSE AU CLE
Centre de recherche en Langue et Littérature Européenne comparé, Université de Lausanne.
CHERCHEUSE ASSOCIÉE AU CENTRE PROSPÉRO (LANGAGE, IMAGE, CONNAISSANCE),
Université Saint-Louis, Bruxelles.

FORMATION

THESE DE DOCTORAT

- Projet déposé en cotutelle sous le titre : « Scène, essai, roman. Trois façons de représenter Antigone chez Sophocle, María Zambrano et Henry Bauchau », sous la direction conjointe de la Prof. Heidmann, au CLE, (Centre de recherche en Langue et Littérature Européenne comparé) de l'Université de Lausanne et de la Prof. Sophie Klimis aux Facultés de Philosophie, Lettres et Sciences humaines de l'Université Saint-Louis-Bruxelles. Soutenance prévue en 2015.

MAITRISE UNIVERSITAIRE ES LETTRES, (Déc. 09)

- Programme de Spécialisation MASTER 2 : "Langues et littératures européennes comparées", CLE, Université Lausanne.

LICENCE ES LETTRES, (Oct. 2001–Juin 2008). Université de Lausanne.

- LICENCE EN FRANÇAIS, BRANCHE PRINCIPALE.
- MEMOIRE DE LICENCE EN LITTERATURE COMPAREE : « De la scène au roman. Les *Antigones* de Sophocle et d'Henry Bauchau en dialogue. » Sous la direction de la Prof. Ute Heidmann, expertisé par la Prof. Sophie Klimis. (Juin 2008)
- LICENCE EN PHILOSOPHIE (Mars 2007)
- LICENCE EN LITTERATURE COMPAREE (Mars 2007)
- DEMI-LICENCE EN ESPAGNOL (JUN 04)
- ECHANGE ERASMUS : *Universidad Autónoma de Madrid* (2004-2005). Mention : *Matrícula de Honor*.

MATURITE FEDERALE TYPE A (LATIN & GREC), (Juin 2001). *Collège de la Royale Abbaye, St-Maurice*.

PARTICIPATIONS COLLOQUES ET CONFÉRENCES

- Décembre 2013 : « Éprouver les outils de la comparaison "différentielle" grâce la littérature pour enfants : l'exemple d'Ulysse », cours donné lors du séminaire interdisciplinaire *Typologie et permanences des imaginaires mythiques* à l'Université Catholique de Louvain-La-Neuve.

- Octobre 2013 (Paris) : « Dialogues avec un Prométhée péruvien ("Prometeo se burla de los dioses"). Entre nos classiques et les leurs », lors du colloque international *Les Classiques aux Amériques*, organisé par le *Centre de Recherche en Littérature Comparée*, Université Paris-Sorbonne.

- Juillet 2013 (Paris) : Présentation lors du Panel consacré à la "Comparaison différentielle comme méthode", dirigé par Ute Heidmann, lors du XX^e Congrès mondial de l'ICLA (*International Comparative Literature Association*).

- Juin 2013 (Le Mans) : « Nouveaux Genres, nouvelles façons de raconter. Les *Antigones* de M-T Davidson, M. Delorme, J.Cassabois », Colloque *Les personnages mythiques dans la littérature de jeunesse* à l'Université du Maine.

- Décembre 2012 (Natal-Brésil) : « Platon, Sophocle et les autres. Dialogue intertextuel dans *Delirio de Antígona* de María Zambrano », Conférence lors du *I Colóquio Internacional sobre a Comparação Diferencial*, Universidade Federal do Rio Grande do Norte (UFRN).

- Avril 2011 (Paris) : « Antigone racontée aux enfants : L'impact des romans d'Henry Bauchau » dans le cadre du Colloque *La Mythologie à l'usage des enfants*, organisé par le *Centre de Littérature comparée de la Sorbonne* (CRLC) à la Sorbonne-Paris IV.

- Août 2011 (Natal, Brésil) : « Antigone en terres latino-américaines : la traduction comme (re)configuration » dans le cadre du Colloque International *Análise textual dos discursos III*.
- Août 2011 (Natal, Brésil) : « Généricité et dialogue intertextuel dans *La tumba de Antígona* de María Zambrano » dans le cadre du *Simpósio Internacional de Estudos dos Gêneros Textuais, Gênero e Intertexto no Discurso Literário VI*.
- Septembre 2011 (Lausanne) : « Antigone entre patrimoine, stéréotype et invention » dans le cadre du colloque *Ecrire sur l'enfance, (r)écrire pour l'enfance*, organisé par le CLE.
- Novembre 2010 (Bruxelles) : « Dévoilement sur la scène du roman familial : Le monologue d'Ismène dans l'*Antigone* d'Henry Bauchau ». Sculpter le bois, sculpter la voix » dans le cadre du *Séminaire Interdisciplinaire de Recherches Littéraires* (SIRL) de l'Université Saint-Louis-Bruxelles.
- Février 2010 (Lausanne) : « Henry Bauchau, écrivain en exil. Ecriture de l'exil? Le paradoxe Antigone » dans le cadre du colloque *Henry Bauchau écrivain : l'ancrage suisse* organisé par le Fonds H. Bauchau de l'UCL et l'Université de Lausanne.
- Avril 2010 (Lausanne) : « Réécritures modernes de Sophocle : l'impact du genre dans le cadre du colloque "Mythes, littératures, cultures. Quelles méthodes pour comparer les (re)configurations des mythes gréco-romains ?"
- Octobre 2010 (Bruxelles) : « Dans le "double labyrinthe de la famille et de l'histoire" : Antigone chez María Zambrano » dans le cadre de la journée d'étude « Pour aujourd'hui, les Tragiques ! » organisée par le Centre Arts et Performance (CAP) de l'Université Saint-Louis-Bruxelles.

PARTICIPATION ECOLES DOCTORALES

- Novembre 2013 : Présentation sujet de thèse lors de Troisième rencontre du programme doctoral suisse en littérature comparée à Münchenwiler, dirigée par Ute Heidmann et Olivier Lubrich (Université de Bern).
- Octobre 2012 : « Généricité et discours constituants dans *La tumba de Antígona* de María Zambrano et *Antigone* d'Henry Bauchau ». Présentation lors du Premier colloque du programme doctoral suisse en littérature(s) comparée(s), à l'Université de Fribourg, organisé par Prof. U. Heidmann et Prof. J. Herlth (UNIFR).
- Mars 2011 (Bruxelles) : « Quand l'apatride fonde la cité : l'importance de la marginalité chez Henry Bauchau », dans le cadre de la *Journée des Doctorants Henry Bauchau*, organisée par l'Université catholique de Louvain et le Fonds H. Bauchau.
- Novembre 2007 : « L'Analyse textuelle comme alternative à la réification du mythe. L'exemple d'Antigone », lors de l'Ecole doctorale romande en Etudes Européennes, en collaboration avec l'Université de Genève (*Institut Européen et Ecole de Traduction et d'Interprétation*).

ORGANISATION COLLOQUES

- Novembre 2013 : En collaboration avec Myriam Olah et Loreto Nunez et le *Collège International de Philosophie*. Organisation du colloque international *Écritures en exil. Perspectives comparatistes*.
- Avril 2010 : En collaboration avec Maria Vamvouri et la Prof. Ute Heidmann, Organisation du colloque international *Mythes, littératures, cultures. Quelles méthodes pour comparer les (re)configurations des mythes gréco-romains ?*

ORGANISATION RENCONTRES

- Novembre-Décembre 2013 : Cycle de projection : *Imaginaires comparés de l'exil*, En collaboration avec Myriam Olah et Loreto Nunez
- Mai 2011 : « Adapter et mettre en scène Antigone: choix, contraintes et résistances... » Rencontre avec la metteuse en scène, Paule Anton, autour de son spectacle, *Est-ce que tu n'avais pas mieux à faire?* dans le cadre des *Dialogues du CLE*.
- Octobre 2011 : Rencontre avec le metteur en scène Yan Walter au sujet de son adaptation de Vinaver "11 septembre 2001" dans le cadre des *Dialogues du CLE*.
- Décembre 2008 : Invitation du Professeur José Luis Mora García de l'Universidad Autónoma de Madrid à donner une conférence au CLE, intitulée *Pensar desde España*, sur l'histoire de la philosophie dans ce pays.

ENSEIGNEMENTS UNIVERSITAIRES

- Printemps 2015 : Enseignement séminaire de Master : *Grandes littérature pour petits lecteurs. (R)écritures et adaptations de mythes*
- Automne 2012 : En collaboration avec la Prof. Ute Heidmann et Myriam Olah, enseignement séminaire de Master : *Antigone et Médée au gré des langues, genres et cultures*.
- Automne 2011 : En coll. avec la Prof. Ute Heidmann, enseignement séminaire de Master : *(R)écrire des œuvres littéraires pour jeunes lecteurs. La comparaison pour méthode*.
- Automne 2009 : En coll. avec Maria Vamvouri, enseignement séminaire de Master : *Œdipe et Antigone, père et fille. Parcours comparés*.
- Automne 2010 : En coll. avec Cyrille François, enseignement séminaire de Travaux Pratiques (Bachelor) : *(R)écrire mythes et contes (en relation avec le cours d'Introduction à la Littérature comparée)*
- Printemps 2010 : En collaboration avec la Prof. Ute Heidmann, enseignement séminaire de Master : *(Ré)configurer textes et œuvres littéraires pour jeunes lecteurs quels plans d'analyse pour la comparaison*

LISTE DE PUBLICATIONS

ARTICLES

- *In press* : « Antigone racontée aux enfants. L'impact des romans d'Henry Bauchau », dans les Actes du colloque *Mythologie à l'usage des enfants* organisé par le Centre de Littérature comparée de la Sorbonne (CRLC), Paris IV, édité par Véronique Gély.
- *In press* : « Entre "nos" classiques et les "leurs". L'exemple d'un héros péruvien pour les enfants : *Prometeo se burla de los dioses* », Centre de Littérature comparée de la Sorbonne (CRLC), Paris IV, édité par Irena Truijic et Cécile Chapon.
- *In press* : « Nouvelles formes génériques, nouvelles façons de raconter. L'enfant rebelle aux multiples visages : d'*Antigone 256* à *Antigone peut-être* », Presses universitaires de Rennes, édité par Nathalie Prince et Sylvie Servoise.
- 2013 : « Suivre le pas d'Ismène. Une alternative à la temporalité tragique », *Revue Internationale Henry Bauchau* 5, Presses universitaires de Louvain-La-Neuve, p. 115-128.
- 2013 : « L'impact du genre. *La tumba de Antígona* de María Zambrano, (r)écriture de Sophocle », dans *Mythe (re)configurés. Création, dialogues, analyses*, Lausanne, Editions du CLE, p. 157-180.
- 2012 : « Le roman *Antigone* de Bauchau à l'épreuve de la traduction. Dialogue avec son édition mexicaine », *Revue Internationale Henry Bauchau* 4, Presses universitaires de Louvain-La-Neuve, p. 114-129.
- 2010 : « Le paradoxe Antigone dans le roman d'Henry Bauchau. Figuration de l'exil », *Revue Internationale Henry Bauchau* 3, Presses universitaires de Louvain-La-Neuve, p. 138-149.
- 2009 : « Dé-contextualisation, re-contextualisation. L'importance de l'énonciation dans les mythes grecs », in *Langues européennes en dialogue*. O. Knechciak (eds.), Collection Euryopa 62. Institut européen de l'Université de Genève.

DIRECTION DE VOLUMES COLLECTIFS

- 2013 : Coutaz N., Heidmann U. & Vamvouri Ruffly M. (dir.) : *Mythe (re)configurés. Création, dialogues, analyses*, Lausanne, Editions du CLE.

COMPTE-RENDU

- Reseña de l'ouvrage de Camille Lacau St-Guily, « María Zambrano, *La tumba de Antígona* y otros textos sobre el personaje trágico », *Revista de Hispanismo Filosófico* 19, Madrid, p. 248-251.

DISTINCTIONS

- PRIX CONSTANTIN VALIADIS, Mémoire de Licence.
- MEMOIRE SELECTIONNE PAR LE DECANAT DE LA FACULTE DES LETTRES pour être présenté à la Cérémonie de Remise des Licences de l'Université de Lausanne.

EXPERIENCE

PROFESSIONNELLE

- ASSISTANTE DIPLOMEE (Août 09 - Juillet 2014), *CLE, Université de Lausanne*
- ASSISTANTE ETUDIANTE (Avril-Juin 2008) : Mise au point d'une base de donnée bibliographique sur les mythes. *CLE, Université de Lausanne.*
- ENCADREMENT D'ETUDIANTS, PROGRAMME POUR APPRENDRE LE FRANÇAIS (Juillet- Août 2009), *Cours de vacances, Université de Lausanne.*
- ENSEIGNANTE SPECIALISEE (Mai 2007-Août 2007)
Cours *Lire et Ecrire* du Centre FCPA (Formation Continue Pour Adultes Handicapés), Lausanne.

COMPETENCES

LINGUISTIQUES

- LANGUES MODERNES : Français (langue maternelle), Espagnol (très bonnes connaissances), Allemand (notions), Anglais (notions), Italien (notions), Portugais (notions), Grec moderne (notions).
- LANGUES ANCIENNES : Latin et grec ancien